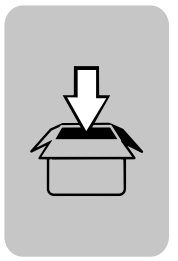
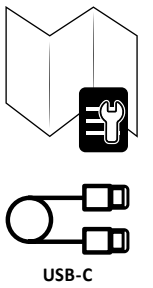
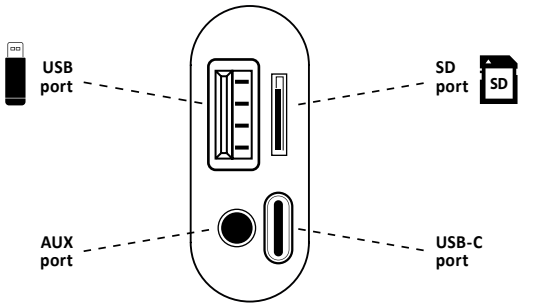
MUSIC SOUND

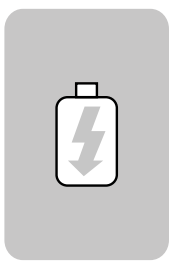
BTSPKMSVERTICALK
BTSPKMSVERTICAL1
BTSPKMSVERTICAL2
BTSPKMSVERTICAL3
BTSPKMSVERTICAL4
BTSPKMSVERTICAL5
BTSPKMSVERTICAL241
BTSPKMSVERTICAL242
BTSPKMSVERTICAL243
BTSPKMSVERTICAL244

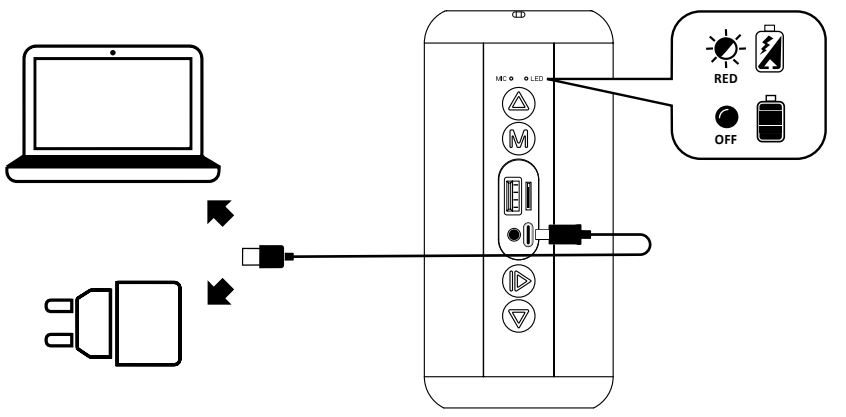
VERTICAL

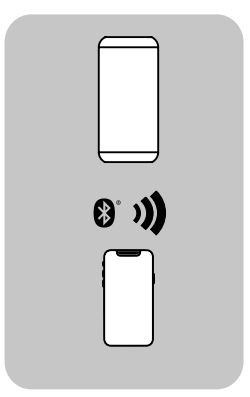


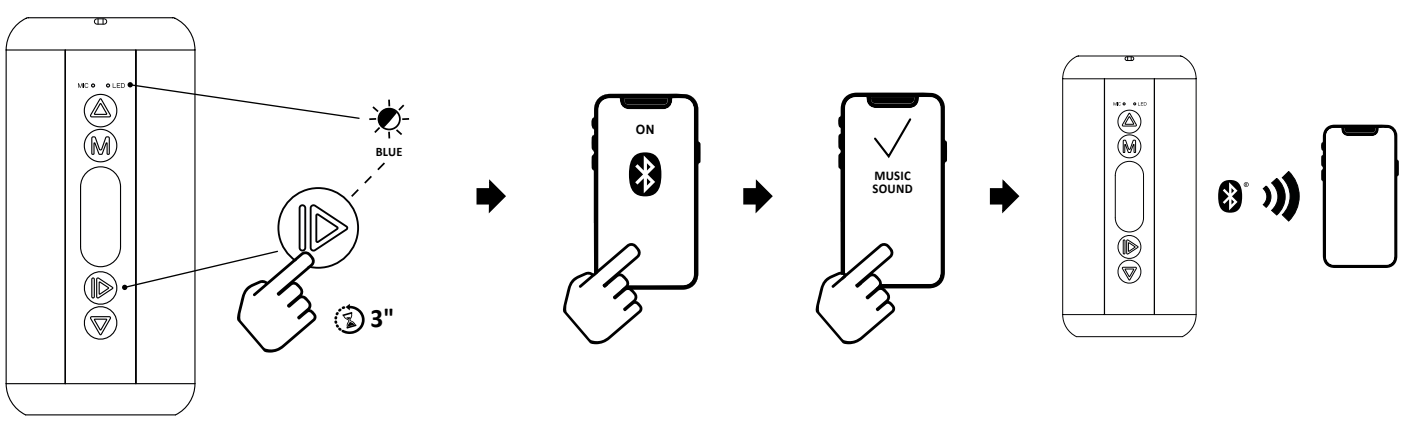


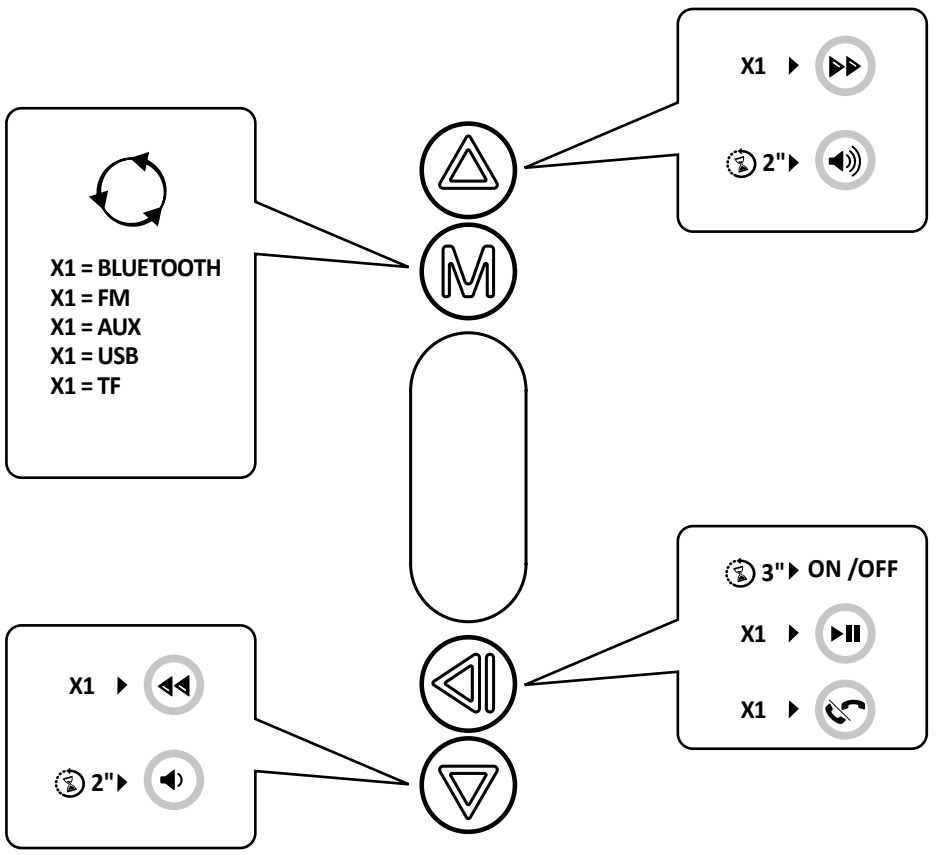












EN

Technical specifications:
Bluetooth: v5
Profiles supported: Headset – Handsfree – A2DP - AVRCP
Range: 10mt
Bluetooth Frequency Range: 150-18kHz
Battery Voltage: 3.7V
Battery Capacity: 1200mAh
USB-C port Voltage (V): 5V
USB-C port current (A): 500mA
Maximum Eirp: 8dBm
Talk Time: about 2 hours
Play Time: about 3 hours
Charging: about 2 hours
Weight: 320 gr

IT

Specifiche tecniche:
Bluetooth: v5
Profili supportati: Headset – Handsfree – A2DP - AVRCP
Portata: 10mt
Bluetooth Frequency Range: 150-18KHZ
Battery Voltage: 3.7V
Battery Capacity: 1200mAh
USB-C port Voltage (V): 5V
USB-C port current (A): 500mA
Maximum Eirp: 8dBm
Talk Time: 2 ore circa
Play Time: 3 ore circa
Ricarica: 2 ore circa
Peso: 320 gr

FR

Spécifications techniques:
Bluetooth : v5
Profils supportés : Casque – Mains libres – A2DP - AVRCP
Portée : 10 m
Gamme de fréquences Bluetooth : 150-18 kHz
Tension de la batterie : 3,7 V
Capacité de la batterie : 1200 mAh
Tension du port USB-C : 5 V
Courant du port USB-C (A) : 500mA
Maximum Eirp: 8dBm
Temps de discussion : 2 heures environ
Temps de jeu : 3 heures environ
Chargement : 2 heures environ
Poids : 320 g

DE

Technische Eigenschaften:
Bluetooth: v5
Unterstützte Profile: Headset – Handsfree – A2DP – AVRCP
Reichweite: 10 m
Bluetooth-Frequenzbereich: 150–18 kHz
Batteriespannung: 3,7 V
Batteriekapazität: 1200 mAh
Spannung (V) USB-C-Buchse: 5 V
Stromstärke (A) an der USB-C-Buchse: 500mA
Maximum Eirp: 80 dB
Sprechzeit: etwa 2 Stunden
Spielzeit: etwa 3 Stunden
Ladezeit: etwa 2 Stunden
Gewicht: 320 g

ES

Especificaciones técnicas:
Bluetooth: v5
Perfiles admitidos: Auriculares – Manos libres – A2DP – AVRCP
Alcance: 10 m
Rango de frecuencias Bluetooth: 150-18kHz
Voltaje de la batería: 3,7 V
Capacidad de la batería: 1200 mAh
Voltaje del puerto USB-C (V): 5 V
Corriente del puerto USB-C (A): 500mA
Maximum Eirp: 8dBmrp
Tiempo de conversación: 2 horas aprox.
Tiempo de juego: 3 horas aprox.
Tiempo de recarga: 2 horas aprox.
Peso: 320 g

TR

Teknik özellikler:
Bluetooth: v5
Desteklenen profiller: Kulaklıklı – Eller serbest – A2DP - AVRCP
Kapsama alanı: 10m
Bluetooth Frekans Aralığı: 150-18kHz
Pil Voltajı: 3.7V
Pil Kapasitesi: 1200mAh
USB-C port Voltajı (V): 5V
USB-C port akımı (A): 500mA
Maximum Eirp: 8dBm
Konuşma süresi: yaklaşık 2 saat
Çalışma süresi yaklaşık 3 saat
Şarj süresi: yaklaşık 2 saat
Ağırlık: 320g

NL

Technische gegevens:
Bluetooth: v5
Ondersteunde profielen: Headset – Handsfree – A2DP - AVRCP
Bereik: 10 m
Bluetooth-frequentiebereik: 150-18 kHz
Batterijspanning: 3,7 V
Batterijvermogen: 1200 mAh
Spanning USB-C-poort (V): 5 V
Stroom USB-C-poort (A): 500mA
Maximum Eirp: 8dBm
Spreektijd: circa 2 uur
Afspeeltijd: circa 3 uur
Opladen: circa 2 uur
Gewicht: 320 g

FI

Kuulokkeen tekniset:
Bluetooth: v 5
Tuetut profiilit: Kuulokkeet - Handsfree – A2DP - AVRCP
Kantavuus: 10 m
Bluetooth-taajuusalue: 150 - 18 kHz
Akun jännite: 3.7V
Akun kapasiteetti: 1200 mAh
USB-C-portin jännite (V): 5V
USB-C-portin virta (A): 500mA
Maximum Eirp: 8dBm
Puheaika: noin 2 tuntia
Peliaika: noin 3 tuntia
Lataus: noin 2 tuntia
Paino: 320 g

SV

Tekniska specifikationer:
Bluetooth: v5
Profiler som stöds: Headset – Handsfree – A2DP - AVRCP
Räckvidd: 10 m
Bluetooth-frekvensområde: 150-18kHz
Batterispänning: 3,7V
Batterikapacitet: 1200mAh
USB-C-port, spänning (V): 5 V
USB-C-port ström (A): 500mA
Maximum Eirp: 8dBm
Samtalstid: cirka 2 timmar
Speltid: cirka 3 timme
Uppladdning: cirka 2 timmar
Vikt: 320g

DA

Tekniske specifikationer:
Bluetooth: v5
Understøttede profiler: Headset – Handsfree – A2DP - AVRCP
Rækkevidde: 10 m
Bluetooth frekvensområde: 150-18kHz
Batterispænding: 3,7V
Batterikapacitet: 1200 mAh
Spænding (V) i USB-C-port: 5 V
USB-C portens effekt (A): 500mA
Maximum Eirp: 8dBm
Taletid: 2 timer cirka
Afspilningstid: 3 timer cirka
Genopladning: 2 timer cirka
Vægt: 320g

NO

Tekniske egenskaper:
Bluetooth: v 5
Profiler som støttes: Headset – Handsfree – A2DP - AVRCP
Rekkevidde: 10 m
Bluetooth frekvensområde: 150-18 kHz
Batterispenning: 3,7 V
Batterikapasitet: 1200 mAh
Spenning MikroUSB-port (V): 5 V
Strøm MikroUSB-port (A): 500mA
Maximum Eirp-effekt: 8dBm
Taletid: cirka 2 timer
Spilletid: cirka 3 timer
Ladetid: cirka 2 timer
Vekt: 320 g

PT

Especificações técnicas:
Bluetooth: v5
Perfis suportados:Auscultadores – Mãos-livres - A2DP - AVRCP
Alcance: 10 m
Gama de frequência Bluetooth: 150-18kHz
Tensão da bateria: 3,7 V
Capacidade da Bateria: 1200 mAh
Tensão porta USB-C (V): 5V
Corrente porta USB-C (A): 500mA
Maximum Eirp: 8dBm
Tempo de conversa: cerca de 2 horas
Tempo de reprodução: cerca de 3 horas
Recarga: cerca de 2 horas
Peso: 320 g

CS

Technické specifikace sluchátek:
Bluetooth: v 5
Podporované profily: Headset – Handsfree – A2DP – AVRCP
Dosah: 10 m
Frekvenční rozsah Bluetooth: 150-18kHz
Napětí baterie: 3,7 V
Kapacita baterie: 1200mAh
Napětí USB-C portu (V): 5 V
Proud USB-C portu (A): 500mA
Maximum Eirp: 8dBm
Doba hovoru: cca 2 hodiny
Čas přehrávání: cca 3 hodiny
Nabíjení: cca 2 hodiny
Hmotnost: 320 g

SL

Tehnične specifikacije:
Bluetooth: v5
Podprti profili: Headset (slušalke) – Handsfree (prostoročno telefoniranje) – A2DP – AVRCP
Domet: 10 m
Frekvenčni razpon Bluetooth: 150–18 kHz
Napetost baterije: 3,7 V
Zmogljivost baterije: 1200 mAh
Napetost priključka USB-C: 5 V
Tok priključka USB-C (A): 500mA
Maximum Eirp: 8dBm
Čas pogovora: približ. 2 uri
Čas predvajanja: približ. 3 ure
Čas polnjenja: približ. 2 uri
Teža: 320 g

HR

Tehničke specifikacije slušalica:
Bluetooth: v 5
Podržavani profili: Headset – Handsfree – A2DP - AVRCP
Domet: 10 m
Frekvencijski raspon za Bluetooth: 150 - 18 kHz
Napon baterije: 3,7 V
Kapacitet baterije: 1200 mAh
Napon USB-C priključka (V): 5 V
Struja USB-C priključka (A): 500mA
Maximum Eirp: 8dBm
Vrijeme razgovora: oko 2 ore
Vrijeme reprodukcije: oko 3 sata
Punjenje: oko 2 sata
Težina: 320 g

BG

Технически характеристики слушалки:
Bluetooth: v5
Поддържани профили: Слушалки – Хендсфри– A2DP - AVRCP
Обхват: 10m
Bluetooth честотен обхват: 150-18kHz
Напрежение на батерията: 3.7V
Капацитет на батерията: 1200 mAh
USB-C порт напрежение (V): 5V
USB-C порт за ток (A): 500mA
Maximum Eirp: 8dBm
Време за разговор: около 2 часа
Време в режим игри: около 3 часа
Време за зареждане: около 2 часа
Тегло: 320g

EL

Τεχνικά χαρακτηριστικά:
Bluetooth: v5
Υποστηριζόμενα προφίλ: Headset – Handsfree – A2DP - AVRCP
Εμβέλεια: 10 μέτρα
Εύρος συχνότητας Bluetooth: 150-18kHz
Τάση μπαταρίας: 3,7 V
Χωρητικότητα μπαταρίας: 1200 mAh
Τάση θύρας USB-C (V): 5 V
Ρεύμα θύρας USB-C (A): 500mA
Maximum Eirp: 8dBm
Χρόνος συνομιλίας: 2 ώρες περίπου
Χρόνος αναπαραγωγής: 3 ώρες περίπου
Φόρτιση: 2 ώρες περίπου
Βάρος: 320 γρ

RO

Specificații tehnice:
Bluetooth®: v5.0
Profiluri suportate: Headset – Handsfree – A2DP - AVRCP
Rază de actiune: 10m
Bluetooth® Frequency Range: 150-18000Hz
Battery Voltage: 3,7V
Battery Capacity: 1200mAh
USB-C port Voltage (V): 5V
USB-C port current (A): 0,5A
Maximum Eirp: 8dBm
Talk Time: 2h circa
Play Time: 3h circa
Încărcare baterie: 2h circa
Greutate: 320g

PL

Dane techniczne:
Bluetooth®: v5
Obsługiwane profile: Headset – Handsfree – A2DP - AVRCP
Zasięg : 10 m
Zakres częstotliwości Bluetooth®: 150-18kHz
Napięcie akumulatora: 3,7V
Pojemność akumulatora: 1200 mAh
Napięcie portu USB-C (V): 5 V
Prąd portu USB-C (A): 500mA
Maksymalna Eirp: 8dBm
Czas rozmów: około 2 godzin
Czas odtwarzania: około 3 godzin
Ładowanie: około 2 godzin
Waga: 320g

AR

المواصفات الفنية:
لبلوتوث: إصدار 5,0
الأوضاع المدعومة: سماعة الرأس - الوضع حر اليدين - ملف توزيع الصوت المتقدم - ملف التحكم عن بُعد في الصوت والفيديو
النطاق: 10 أمتار
مدى تردد البلوتوث: 150-18000 هرتز
جهد البطارية: 3,7 فولت
سعة البطارية: 1200 ملي أمبير-ساعة
فولطية منفذ يو إس بي-سي «USB-C» (فولت): 5 فولت
تيار منفذ يو إس بي-سي «USB-C» (أمبير): 0,5 أمبير
القدرة الناتجة: 1ديسيبل ملي
أقصى قدرة راديوية مشعة مكافئة (ديسبل ملي): 8 dBm
بلوتوث منخفض الطاقة «BLE»
وقت التحدث: 2 ساعات تقريبًا
وقت تشغيل المقاطع الصوتية: 3 ساعات تقريبًا
شحن البطارية: 2 ساعة تقريبًا
الوزن: 320 جم

EN - Using the device may, in some cases, interfere with the correct functioning of medical devices (e.g. pacemakers).
Prolonged exposure to high volume and prolonged use may cause permanent damage to hearing.
Do not use the device in places where being unable to hear external noises could prove dangerous (e.g. railway crossings, train platforms)
If used when driving, comply with the regulations in force in the relevant country.
Children should be supervised when using the device and all accessories and packaging should be kept out of their reach.
Do not expose the device for prolonged periods to damp, dust, soot, steam, direct sunlight, and excessively high or low temperatures, which could result in it malfunctioning
Use only suitable chargers for charging
Regularly charge the product (at least once every 3 months).

IT - L'utilizzo del dispositivo può in alcuni casi interferire con il corretto funzionamento di dispositivi medicali (es. Pacemaker)
L'esposizione prolungata a un volume elevato ed un utilizzo prolungato possono provocare danni permanenti all'udito.
Non utilizzare il dispositivo in luoghi in cui potrebbe risultare pericoloso non sentire i suoni ambientali (es. passaggi a livello, sulle banchine delle stazioni dei treni)
In caso di utilizzo durante la guida attenersi alle normative vigenti nei rispettivi paesi
Sorvegliare i bambini quando utilizzano il dispositivo, inoltre, tenere fuori dalla loro portata accessori o parti di packaging
Non collocare il dispositivo in luoghi esposti a umidità, polvere, fuligine, vapore, luce solare diretta, temperature troppo elevate o troppo basse, in caso contrario potrebbero verificarsi malfunzionamenti
Per la ricarica utilizzare esclusivamente caricabatterie idonei
Ricaricare regolarmente il prodotto (almeno una volta ogni 3 mesi).

FR- L'utilisation du dispositif peut, dans certains cas, interférer avec le bon fonctionnement d'appareils médicaux (pacemaker par ex.).
Une exposition à un volume élevé et une utilisation prolongée peuvent provoquer des lésions permanentes à l'ouie.
Ne pas utiliser le dispositif dans des lieux où le fait de ne pas entendre les bruits environnants peut être dangereux (par ex : passages à niveau, quais de gares).
En cas d'utilisation pendant la conduite, respecter les réglementations en vigueur dans les pays d'utilisation.
Surveiller les enfants quand ils utilisent le dispositif et garder les accessoires et les emballages hors de leur portée.
Ne pas mettre le dispositif dans des endroits exposés à l'humidité, à la poussière, à la suie, à la vapeur, à la lumière directe du soleil, à des températures trop élevées ou trop basses, car ces conditions peuvent provoquer de mauvais fonctionnements
Pour la charge, utiliser exclusivement des chargeurs appropriés
Recharger le produit régulièrement (au moins une fois tous les 3 mois).

DE -Die Benutzung des Gerätes kann in einigen Fällen mit dem korrekten Funktionieren von medizinischen Geräten (z.B. Herzschrittmacher) interferieren
Die lang andauernde Aussetzung durch hohe Lautstärke und ein andauernder Gebrauch können permanente Gehörschäden verursachen.
Das Gerät nicht an Orten benutzen, an denen es gefährlich sein könnte, die Umweltgeräusche nicht zu hören (z.B. Bahnübergänge, an Bahnsteigen)
Im Fall von Benutzung am Steuer sind die geltenden Vorschriften des jeweiligen Landes zu beachten
Kinder beaufsichtigen, wenn sie das Gerät benutzen, darüber hinaus Zubehör oder Teile der Verpackung außer deren Reichweite aufbewahren.
Das Gerät nicht an Orten platzieren, die Feuchtigkeit, Staub, Ruß, Dampf, direktes Sonnenlicht, zu hohe oder zu niedrige Temperaturen ausgesetzt sind, andernfalls könnten Fehlfunktionen auftreten
Zum Aufladen ausschließlich geeignete Akkuladegeräte verwenden
Das Produkt regelmäßig laden (mindestens einmal alle 3 Monate).

ES - En algunos casos, el uso del dispositivo puede interferir en el correcto funcionamiento de dispositivos médicos (p.ej. marcapasos).
La exposición prolongada a un volumen elevado así como el uso prolongado pueden causar daños permanentes en la audición.
No utilice este dispositivo en lugares donde la imposibilidad de oír los sonidos del entorno pueda resultar peligroso (p.ej, pasos a nivel, en los andenes de las estaciones de trenes)
Si utiliza el dispositivo mientras conduce, cumpla las normas vigentes en los respectivos países
Vigile a los niños cuando utilizan el dispositivo, además mantenga fuera de su alcance los accesorios y las piezas del embalaje
No coloque el dispositivo en lugares expuestos a humedad, polvo, hollín, vapor, luz directa del sol, temperatura demasiado elevada o demasiado baja; de lo contrario podría provocar un funcionamiento incorrecto del dispositivo
Para cargar el producto, use un cargador adecuado.
Cargue el producto con regularidad (al menos una vez cada 3 meses).

TR- Cihazın kullanılması bazı durumlarda tıbbi cihazların (örneğin, kalp pili) doğru çalışmasını engelleyebilir.
Yüksek sese uzun süre maruz kalma ve uzun süre kullanma işitme duyusunda kalıcı hasarlara yol açabilir.
Cihazı civardaki sesleri duymamanın tehlikeli olabileceği yerlerde (örneğin, hemzemin geçitler, tren istasyonlarındaki peronlar) kullanmayın.
Sürüş sırasında kullanırken bulunduğunuz ülkenin yürürlükteki yasalarına uygun hareket edin.
Cihazı kullanan çocukları gözetim altında bulundurun, ayrıca aksesuarları veya ambalaj elemanlarını erişemeyecekleri yerlerde saklayın.
Cihazı nem, toz, is, buhar, doğrudan güneş ışığı, aşırı yüksek veya düşük sıcaklıklara maruz kalacağı yerlerde bulundurmayın, aksi halde arızalar meydana gelebilir
Yeniden şarj için sadece uygun şarj cihazlarını kullanınız
Ürün düzenli aralıklarla (en az her 3 ayda bir defa) yeniden şarj edilmelidir.

NL - Het gebruik van het apparaat kan in enkele gevallen interfereren met de correcte werking van medische apparatuur (zoals bijv. pacemakers).
Een langdurige blootstelling aan een hoog volume en een langdurig gebruik kan permanente gehoorschade veroorzaken.
Gebruik het apparaat niet in omgevingen waar het uitsluiten van omgevingsgeluiden gevaarlijk kan zijn (bijv. spoorwegovergangen, op het perron van treinstations).
Wanneer het apparaat gebruikt wordt tijdens het rijden, moeten de plaatselijk geldende regelgevingen in acht worden genomen.
Kinderen moeten tijdens het gebruik van het apparaat onder toezicht staan; houd accessoires of delen van de verpakking buiten het bereik van kinderen.
Plaats het apparaat niet op plekken blootgesteld aan vochtigheid, stof, roet, stoom, direct zonlicht, te hoge of te lage temperaturen, omdat dit defecten ten gevolge kan hebben
gebruik voor het opladen uitsluitend geschikte batterijladers
laad het product regelmatig op (minstens één keer in de 3 maanden).

FI- Laitteiden käyttö voi joissakin tapauksissa häiritä lääkinnällisten laitteiden (esim. sydämentahdistimen) oikeaoppista toimintaa.
Pitkäkestoinen altistuminen suurelle äänenvoimakkuudelle ja pitkitetty käyttö voivat johtaa pysyviin kuulovaurioihin.
Älä käytä laitetta paikoissa, joissa on tärkeää kuulla ympäristön äänet vaaratilanteiden välttämiseksi (esim. tasoristeykset ja juna-asemien penkit).
Ajon aikana käytettäessä noudata ajomaassa vallitsevaa lainsäädäntöä
Valvo lasten laitteen käyttöä ja pidä lisävarusteet ja pakkausosat lasten ulottumattomissa
Älä aseta laitetta kosteudelle, pölylle, noelle, höyrylle, suoralle auringon valolle, liian kuumalle tai liian kylmälle lämpötilalle altistuviin paikkoihin. Muussa tapauksessa seurauksena voi olla toimintahäiriöitä
Lataa yksinomaan sopivia latureita käyttämällä
Lataa tuote säännöllisin väliajoin (vähintään kerran 3 kuukaudessa).

SV- Användningen av enheten, får inte på något sätt påverka korrekt funktion av medicinsk-tekniks utrustning (t ex Pacemaker)
Långvarig utsättning för en hög volym och en långvarig användning, kan orsaka permanenta hörselskador.
Använd inte enheten på platser där det kan vara farligt att inte höra ljuden i miljön (t ex järnvägsövergångar, tågperroner)
I händelse av användning under bilkörning följ gällande föreskrifter i de olika länderna
Övervaka barn när de använder enheten, håll dessutom tillbehör och delar av förpackningen utom räckhåll för dem
Placera inte enheten på platser, utsatta för fukt, damm, aska, ånga, direkt solljus, alltför höga eller låga temperaturer, i motsatt fall kan felfunktioner uppstå
Använd endast avsedda laddare för laddning
Ladda produkten regelbundet (minst en gång var tredje månad).

DA- Brugen af enheden kan i nogle tilfælde forstyrre medicinske enheders (for eksempel Pacemaker) korrekte funktion
Langvarig udsættelse for høj lydstyrke eller langvarig brug kan medføre permanent høreskade.
Brug ikke enheden på steder, hvor det kan være farligt ikke at høre lydene fra omgivelserne (for eksempel jernbaneoverskæringer, på perroner på banegårde)
Hvis enheden bruges under kørsel skal man følge de enkelte landes gældende love
Børn skal være under opsyn når enheden bruges, desuden skal tilbehør og emballagedele ikke være uden for deres rækkevidde
Opbevar ikke enheder på steder udsat for fugt, støv, sod, damp, direkte sollys, for høje eller for lave temperature ellers kan det forårsage funktionsfejl
Anvend endast anbefalede laddare for ladning
Ladda produkten regelbundet (minst en gång var tredje månad).

NO- Når apparatet er i bruk kan det påvirke funksjonen til medisinsk utstyr (eks. Pacemaker)
Lang tids eksponering for høyt volum og bruk over lang tid uten pauser kan forårsake permanente skader på hørselen.
Ikke bruk dette apparatet på steder hvor det kan være farlig å ikke høre lyder og støv i omgivelsene, for eksempel ved jernbaneoverganger, togstasjoner osv.)
Hvis apparatet brukes i bilen bes man følge relevant lovgivning for veiferdsel som gjelder i brukslandet
Barn må holdes under oppsyn når de bruker apparatet, og alt ekstrautstyr og emballasje må utenfor deres rekkevidde
Apparatet må ikke oppbevares på steder med høy luftfuktighet, mye støv, sot, damp, direkte sollys, svært høye eller lave temperaturer. I motsatt fall kan det oppstå feilfunksjoner i apparatet
Bruk kun egnede batterier til lading.
Lad opp produktet med jevnlig mellomrom (minst en gang hver 3. måned).

PT -A utilização do dispositivo pode, nalguns casos, interferir com o funcionamento correto de dispositivos médicos (por ex. marca-passos cardíacos).
A exposição prolongada a um volume elevado e uma utilização prolongada podem causar danos permanentes no ouvido.
Não utilize o dispositivo em locais em que poderia ser perigoso não ouvir os sons do ambiente (por ex. passagens de nível, plataformas de estações ferroviárias).
Em caso de utilização durante a condução, respeite as normas em vigor nos respetivos países.
Mantenha as crianças sob vigilância quando utilizarem o dispositivo e mantenha também os acessórios ou partes de embalagem fora do alcance delas.
Não coloque o dispositivo em locais expostos a humidade, poeira, fuligem, vapor, luz solar direta, temperaturas demasiado elevadas ou demasiado baixas; do contrário, poderiam ocorrer maus funcionamentos
Para a recarga utilize exclusivamente carregadores adequados
Recarregue o produto regularmente (pelo menos uma vez todos os 3 meses).

CS- Použití přístroje může v některých případech ovlivnit správné fungování lékařských zařízení (například Pacemaker)
Dlouhodobé vystavení vysoké hlasitosti a dlouhodobé používání může způsobit trvalé poškození sluchu.
Přístroj nepoužívejte v místech, kde by mohlo být nebezpečné neslyšet okolní zvuky (např. na železničních přejezdech, na nástupištích vlakových stanic)
V případě použití během řízení dodržujte platné předpisy v příslušných zemích
Dohlížejte na děti v případě, že používají zařízení, a udržujte také mimo jejich dosah příslušenství nebo jednotlivé části balení
Nepokládejte přístroj na místa vystavená vlhkosti, prachu, sazím, páře, přímému slunečnímu záření, příliš vysokým nebo příliš nízkým teplotám, mohlo by docházet k poruchám
Pro dobíjení používejte výhradně vhodné nabíječky
Výrobek pravidelně dobíjejte (nejméně jednou za 3 měsíce).

SL - Uporaba naprave lahko v nekaterih primerih vpliva na pravilno delovanje medicinskih pripomočkov (npr. srčnih vzpodbujevalnikov)
Dolgotrajna izpostavljenost visoki glasnosti in dolgotrajna uporaba lahko povzroči trajno poškodbo sluha.
Naprave ne uporabljajte na mestih, kjer bi lahko bilo nevarno, da ne slišite zvokov okolja (npr. nivojski železniški prehodi, ploščadi železniških postaj)
V primeru uporabe med vožnjo upoštevajte predpise, ki veljajo v posameznih državah
Nadzirajte otroke pri uporabi naprave, poleg tega hranite izven njihovega dosega pripomočke ali dele embalaže
Naprave ne postavljajte na mesta, ki so izpostavljena vlagi, prahu, sajam, hlapom, neposredni sončni svetlobi, previsokim ali prenizkim temperaturam, sicer se lahko pojavijo nepravilnosti delovanja
Za polnjenje uporabljajte samo primerne polnilnike baterij
Izdelek redno polnite (vsaj enkrat na 3 mesece).

HR- Uporaba uređaja može u nekim slučajevima ometati pravilno funkcioniranje medicinskih uređaja (npr. pejsmejkera)
Dugotrajno izlaganje visokoj glasnoći i produljena uporaba mogu prouzročiti trajno oštećenje sluha.
Ne koristite uređaj na mjestima gdje bi moglo biti opasno ako se ne čuju zvukovi okoline (npr. željeznički prijelazi na razini, na platformama željezničkih stanica)
U slučaju korištenja tijekom vožnje, slijedite propise koji su na snazi u zemljama upotrebe
Djeca trebaju biti pod nadzorom prilikom korištenja uređaja, a osim toga, čuvajte izvan dohvata pribor ili dijelova pakiranja
Ne postavljajte uređaj na mjestima izloženim vlazi, prašini, čađi, pari, izravnoj sunčevoj svjetlosti, previsokim ili preniskim temperaturama, jer u suprotnom može doći do kvara
Za punjenje koristite samo odgovarajuće punjače
Redovito punite proizvod (najmanje jednom svaka 3 mjeseca).

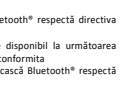
BG - Използването на устройството може в някои случаи да повлияе върху функционирането на медицински изделия (напр. пейсмейкър)
Продължителното излагане на въздействието на висока сила на звука и продължителното използване могат да провокират перманентно увреждане на слуха.
Не използвайте устройството на места, на които може да има опасност да не долавяте околните звуци (напр. при прелези, на перониге на ж.п. гари)
В случай на употреба по време на шофиране се придържайте към действащите норми в съответните страни
Контролирайте децата, когато използват устройството, или дръжте далеч от техния досег принадлежностите или частите на опаковката
Не разполагайте устройството на места, изложени на влажност, прах, сажди, изпарения, пряка слънчева светлина, твърде висока или твърде ниска температура, в противен случай трябва да го проверите за неизправности
За зареждане използвайте единствено подходящи зарядни устройства
зареждайте редовно продукта (поне веднъж на три месеца).

EL - Η χρήση της συσκευής, σε ορισμένες περιπτώσεις, μπορεί να παρεμβάλλει στη σωστή λειτουργία ιατρικών συσκευών (π.χ. βηματοδότης)
Η παρατεταμένη έκθεση σε υψηλή ένταση και η παρατεταμένη χρήση μπορούν να προξενήσουν μόνιμες βλάβες στην ακοή.
Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε χώρους όπου θα ήταν επικίνδυνο να μην μπορείτε να ακούτε τους ήχους του περιβάλλοντος (π.χ. αναισθησίες διαβάσεις, στις αποβάθρες των σιδηροδρομικών σταθμών).
Σε περίπτωση χρήσης κατά την οδήγηση, να τηρείτε την ισχύουσα νομοθεσία της αντίστοιχης χώρας.
Να επιτηρείτε τα μικρά παιδιά όταν αυτά χρησιμοποιούν τη συσκευή. Ακόμη, να διατηρείτε μακριά από αυτά αξεσουάρ ή μέρη της συσκευασίας.
Μην τοποθετείτε τη συσκευή σε χώρους εκτεθειμένους σε υγρασία, σκόνη, αιθάλη, ατμό, άμεσο ηλιακό φως, θερμοκρασίες πολύ υψηλές ή πολύ χαμηλές. Σε αντίθετη περίπτωση, θα μπορούσαν να προκληθούν δυσλειτουργίες
Για τη φόρτιση χρησιμοποιήστε αποκλειστικά κατάλληλους φορτιστές.
Να φορτίζετε τακτικά το προϊόν (τουλάχιστον μια φορά κάθε 3 μήνες).

RO - Utilizați încărcătorul numai așa cum este indicat în ambalaj.
Încărcați folosind numai încărcătoare adecvate.
Nu conectați produsul la prize deteriorate sau nesigure.
Dacă produsul nu este folosit o perioadă îndelungată trebuie încărcat (cel puțin o dată la 3 luni).
Protejați produsul de murdărire, umiditate și supraîncălzire și utilizați-l numai în medii uscate, evitând contactul cu lichide.
Nu îl expuneți la soare, la temperaturi ridicate sau la foc.
În caz de cădere, asigurați-vă că produsul este intact înainte de a-l folosi din nou.
A nu se lăsa la îndemâna copiilor.
Nu răsuciți și nu zdrobiți cablul.
Nu trageți de cablu, ci de ștecher pentru a scoate conectorii.
Nu utilizați produsul în cazul în care cablul sau conectorii sunt rupți sau deteriorați.
Eventuala umflare a bateriei nu este periculoasă, este un semn că produsul a ajuns la sfârșitul ciclului său de viață.
Nu continuați să îl utilizați și eliminați-l în conformitate cu reglementările locale.

PL – Korzystanie z urządzenia może w niektórych przypadkach zakłócać prawidłowe funkcjonowanie wyrobów medycznych (np. rozruszników serca)
Długotrwałe narażenie na wysoki poziom głośności i długotrwałe użytkowanie może spowodować trwałe uszkodzenie słuchu.
Nie używać urządzenia w miejscach, gdzie niesłyszenie dźwięków otoczenia mogłoby być niebezpieczne (np. przejazdy kolejowe, perony stacji kolejowych)
W przypadku używania podczas prowadzenia pojazdów przestrzegać przepisów obowiązujących w poszczególnych krajach.
Nadzorować dzieci korzystające z urządzenia, a także przechowywać akcesoria i części opakowania poza ich zasięgiem.
Nie umieszczać urządzenia w miejscach narażonych na wilgoć, kurz, sadzę, parę, bezpośrednie działanie promieni słonecznych, zbyt wysoką lub zbyt niską temperaturę, gdyż może to spowodować nieprawidłowe działanie.
Do ładowania używać wyłącznie odpowiednich ładowarek
Regularnie ładować produkt (przynajmniej raz na 3 miesiące).

إرشادات السلامة
AR - قد يتداخل استخدام الجهاز في بعض الحالات مع الأداء الصحيح لأجهزة الطبية
(مثل أجهزة تنظيم ضربات القلب)
قد يؤدي التعرض المطول للصوت العالي والاستخدام المطول إلى تلف دائم في السمع.
لا تستخدم الجهاز في الأماكن التي قد يكون من الخطير فيها عدم سماع الأصوات البيئة المحيطة (مثل تقاطع السكة الحديد مع الشوارع، على أرصفة محطات القطار)
في حالة الاستخدام أثناء القيادة، يجب مراعاة اللوائح المعمول بها في الدول المعنية
يجب مراقبة الأطفال عند استخدام الجهاز والاحتفاظ بالملحقات أو أجزاء التغليف بعيدًا عن متناولهم
لا تضع الجهاز في أماكن معرضة للرطوبة، والغبار، والسخام، والبخار، وأشعة الشمس المباشرة، ودرجات الحرارة العالية جدًا أو المنخفضة جدًا، وإلا فقد يتعطل
استخدم فقط أجهزة الشحن المناسبة للشحن
أعد شحن المنتج بانتظام (مرة واحدة على الأقل كل ٣ أشهر).



EN - Cellularline S.p.A. declares that these bluetooth headphones complies with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU Declaration of conformity is available at the following Internet address:
https://www.cellularline.com/en/dichiarazione-conformita
Cellularline S.p.A. hereby declares that these bluetooth headphones complies with Directive 2011/65/EU updated from 2015/863/EU.

IT - Cellularline S.p.A dichiara che questa cuffia bluetooth è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità è disponibile al seguente indirizzo internet:
https://www.cellularline.com/en/dichiarazione-conformita
Cellularline S.p.A dichiara altresì che questa cuffia bluetooth è conforme alla direttiva 2011/65/EU aggiornata dalla 2015/863/EU.

FR - Cellularline S.p.A déclare que ce casque bluetooth est conforme à la directive 2014/53/UE. L'intégralité du texte de la déclaration de conformité UE est disponible à l'adresse Internet suivante:
https://www.cellularline.com/en/dichiarazione-conformita
Cellularline S.p.A déclare également que ce casque bluetooth est conforme à la directive 2011/65/EU mise à jour par la directive 2015/863/EU.

DE - Cellularline S.p.A erklärt, dass dieser Bluetooth-Kopfhörer der Verordnung 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:
https://www.cellularline.com/en/dichiarazione-conformita
Cellularline S.p.A erklärt außerdem, dass dieser Bluetooth-Kopfhörer der Verordnung 2011/65/EU entspricht, die durch die Verordnung 2015/863/EU aktualisiert wurde.

ES - Cellularline S.p.A declara que estos cascos Bluetooth cumplen con la directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración de conformidad se encuentra disponible en la siguiente dirección de Internet:
https://www.cellularline.com/en/dichiarazione-conformita
Cellularline S.p.A. también declara que estos cascos Bluetooth cumplen con la directiva 2011/65/EU actualizada por 2015/863/EU.

TR - Bu bluetooth kulaklığın 2014/53/UE yönergesine uygunluğu Cellularline S.p.A tarafından bildirilmiştir. Uygunluk Beyanının tam metnini aşağıdaki internet adresinde bulabilirsiniz:
https://www.cellularline.com/en/dichiarazione-conformita
Cellularline S.p.A, ayrıca bu bluetooth kulaklığın 2015/863/EU'dan güncellenen 2011/65/EU yönergesine uygun olduğunu bildirmiştir.

NL - Cellularline S.p.A verklaart dat deze Bluetooth-koptelefoon voldoet aan Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is beschikbaar op de volgende website:
https://www.cellularline.com/en/dichiarazione-conformita
Cellularline S.p.A verklaart tevens dat deze Bluetooth-koptelefoon voldoet aan Richtlijn 2011/65/EU, zoals bijgewerkt bij Richtlijn 2015/863/EU.

FI - Cellularline S.p.A vakuuttaa, että tämä bluetooth-kuuloke on direktiivin 2014/53/UE mukainen. Vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täydellinen teksti on saatavissa seuraavasta Internet-osoitteesta:
https://www.cellularline.com/en/dichiarazione-conformita
Cellularline S.p.A vakuuttaa myös, että tämä bluetooth-kuuloke on direktiivin 2011/65/EU, päivitetty 2015/863/EU, mukainen.

SV - Cellularline S.p.A förklarar att dessa bluetooth-hörlurar överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten om EU-försäkran om överensstämmelse finns tillgänglig på följande internetadress:
https://www.cellularline.com/en/dichiarazione-conformita
Cellularline S.p.A förklarar även att dessa bluetooth-hörlurar överensstämmer med direktiv 2011/65/EU och uppdaterad i 2015/863/EU.

DA – Cellularline S.p.A erklærer, at dette bluetooth hovedsæt er i henhold til 2014/53/EF direktivet. Overensstemmelseserklæringens komplette tekst er tilgængelig på følgende Internet adresse:
https://www.cellularline.com/en/dichiarazione-conformita
Cellularline S.p.A erklærer desuden, at dette bluetooth hovedsæt er i henhold til 2011/65/EU direktivet opdateret med 2015/863/EU.

NO - Cellularline S.p.A erklærer at disse bluetooth-hodetelefonene er i samsvar med direktiv 2014/53/EU. Den fullstendige teksten i samsvarserklæring er å finne på denne internettadressen:
https://www.cellularline.com/en/dichiarazione-conformita
Cellularline S.p.A erklærer i tillegg at disse bluetooth-hodetelefonene er i samsvar med direktiv 2011/65/EU, oppdatert av 2015/863/EU.

PT - A Cellularline S.p.A declara que estes auscultadores bluetooth estão em conformidade com a diretiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet:
https://www.cellularline.com/en/dichiarazione-conformita
A Cellularline S.p.A declara ainda que estes auscultadores bluetooth estão em conformidade com a diretiva 2011/65/UE atualizada pela diretiva 2015/863/UE.

CS – Cellularline S.p.A prohlašuje, že tato Bluetooth sluchátka vyhovují směrnici 2014/53/EU. Celý text prohlášení o shodě EU je k dispozici na následující internetové adrese: https://www.cellularline.com/en/dichiarazione-conformita
Cellularline S.p.A dále prohlašuje, že tato Bluetooth sluchátka bluetooth vyhovují směrnici 2011/65/EU aktualizované směrnicí 2015/863/EU.

SL -Družba Cellularline S.p.A izjavlja, da so te naglavne slušalke Bluetooth skladne z določili Direktive 2014/53/EU. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem internetnem naslovu:
https://www.cellularline.com/en/dichiarazione-conformita
Družba Cellularline S.p.A. prav tako izjavlja, da so te naglavne slušalke Bluetooth skladne z določili direktive 2011/65/EU, posodobljene z direktivo 2015/863/EU.

HR - Tvrtka Cellularline S.p.A izjavljuje da su ove bluetooth slušalice u skladu s direktivom 2014/53/UE. Cjelovit tekst izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi:
https://www.cellularline.com/en/dichiarazione-conformita
Tvrtka Cellularline S.p.A također navodi da su ove bluetooth slušalice u skladu s direktivom 2011/65/EU ažuriranom s 2015/863/EU.

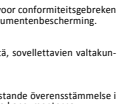
BG - Cellularline S.p.A декларира, че тези bluetooth слушалки отговарят на изискванията на Директива 2014/53/ЕС. Пълният текст на декларацията за съответствие е достъпен на следния интернет адрес:
https://www.cellularline.com/en/dichiarazione-conformita
Освен това Cellularline S.p.A декларира, че тези bluetooth слушалки отговарят на изискванията на Директива 2011/65/ЕС, актуализирана от Директива 2015/863/ЕС.

EL - Η Cellularline S.p.A δηλώνει ότι τα ακουστικά Bluetooth συμμορφώνονται με την Οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης είναι διαθέσιμο στην ακόλουθη διεύθυνση:
https://www.cellularline.com/en/dichiarazione-conformita
Η Cellularline S.p.A δηλώνει επίσης ότι τα ακουστικά Bluetooth συμμορφώνονται με την Οδηγία 2011/65/ΕΕ όπως αυτή επικαιροποιήθηκε με την Οδηγία 2015/863/ΕΕ.

RO - Cellularline S.p.A declară că această cască Bluetooth® respectă directiva 2014/53/UE.
Textul complet al declarației de conformitate este disponibil la următoarea adresă web: www.cellularline.com/en/dichiarazione-conformita
Cellularline S.p.A declară, de asemenea, că această cască Bluetooth® respectă directiva 2011/65/UE actualizată de 2015/863/UE.

PL - Cellularline S.p.A oświadcza, że zestaw słuchawkowy Bluetooth® jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności dostępny jest pod następującym adresem internetowym:
https://www.cellline.com/en/dichiarazione-conformita
Cellularline S.p.A oświadcza również, że ten zestaw słuchawkowy Bluetooth® jest zgodny z dyrektywą 2011/65/UE zaktualizowaną przez 2015/863/UE.

AR - تشريعات الجماعة الأوروبية
العربية - تقر شركة تشيلولار لاين المساهمة «Cellularline S.p.A» بأن سماعة الرأس البلوتوث «Bluetooth®» هذه مطابقة للتوجيه 2014/53/UE.
النص الكامل لإقرار المطابقة متاح على العنوان الإلكتروني التالي:
https://www.cellularline.com/en/dichiarazione-conformita
تقر شركة تشيلولار لاين المساهمة «Cellularline S.p.A.» أيضًا بأن سماعة الرأس البلوتوث «Bluetooth®» هذه مطابقة للتوجيه 2011/65/EU المُحدَّث بموجب التوجيه 2015/863/EU.



EN - INFORMATION ON THE STATUTORY WARRANTY
Our products are covered by a statutory warranty against conformity defects in accordance with applicable national consumer protection laws.

IT - INFORMAZIONI SULLA GARANZIA LEGALE
I nostri prodotti sono coperti da garanzia legale per i difetti di conformità secondo quanto previsto dalle leggi nazionali applicabili a tutela del consumatore.

FR - INFORMATIONS SUR LA GARANTIE LÉGALE
Nos produits sont couverts par la garantie légale de conformité selon les lois nationales applicables en matière de protection du consommateur.

DE - INFORMATIONEN ZUR GESETZLICH VORGESCHRIEBENEN GARANTIE
Unsere Produkte sind gemäß den Vorschriften der örtlichen Verbraucherschutzgesetze durch eine gesetzliche Garantie für Konformitätsmängel gedeckt.

ES - INFORMACIÓN SOBRE LA GARANTÍA LEGAL
Nuestros productos están cubiertos por una garantía legal por defectos de conformidad, conforme a lo dispuesto en las leyes nacionales aplicables de protección del consumidor.

TR - YASAL GARANTİ HAKKINDA BİLGİLER
Ürünlerimiz; tüketici korunması ile ilgili yürürlükteki milli kanunlar bağlamında öngörülenlere göre uygunsuzluklara karşı yasal garantiye sahiptir.

NL - INFORMATIE OVER DE WETTELIJKE GARANTIE
Onze producten vallen onder een wettelijke garantie voor conformiteitsgebreken volgens de toepasbare nationale wetgeving voor consumentenbescherming.

FI - LAKISÄÄTEISEEN TAKUUSEEN LIITTYVÄÄ TIETOA
Tuotteillemme on lakisääteinen takuu koskien virheitä, sovellettavien valtakunnallisten kuluttajansuojalakien mukaisesti.

SV - INFORMATION OM JURIDISK GARANTI
Våra produkter omfattas av en rättslig garanti för bristande överensstämmelse i enlighet med tillämpliga nationella lagar för att skydda konsumenterna.

DA – OPLYSNINGER VEDRØRENDE DEN LOVBESTEMTE GARANTI
Vores produkter er dækket af den lovbestemte garanti, som omfatter overensstemmelsesfejl i